



A hodosi önkormányzat információs havilapja, 2018. szeptember, XII. évfolyam/9. szám



VYDRANY, NAŠA DEDINA

Informačný mesačník obecného zastupiteľstva, XII. ročník/9. číslo

A MI FALUNK

INGYENES - ZADARMO

ÜNNEPÉLYESEN ÁTADTÁK AZ ÚJ ALAPISKOLA ÉPÜLETÉT



Áprilisban jelentette be Balódi László polgármester, hogy új iskolát építenek. A munkálatokat a tanév végén kezdték, szeptember 7-én pedig ünnepélyesen is átadásra került a magyar és a szlovák alapiskola közös épülete.

A legtöbbször az hangzik el a sajtóban, hogy kisiskolák sorra zárják be kapuikat, pénziánnyal, vagy a diákok számának folyamatos csökkenésével küzdenek. Hodos község magyar és szlovák alapiskolája eddig egy udvarban és két épületben működött, melyeket az önkormányzat a református egyháztól bérelt. Az év elején úgy döntöttek, építenek egy új intézményt, hiszen a folyamatosan növekvő diáklétszám és a modernizáció is ezt követelte. Nem utolsó sorban pedig a jövő nemzedékének nevelése lebegett a szemük előtt.

Az új épület megépítésére kiírt versenytárgyalást egy hasonló tapasztalatokkal már rendelkező a Kabalás-i (Kobylnice, Eperjesi kerület) székhelyű Rikostav Container vállalat nyerte meg. A nyár folyamán kiépítésre került az infrastruktúra, előkészítették az alapokat, és magát az épületet 16 nap alatt építették fel. „Nyolc évvel ezelőtt, amikor hivatalba kerültem, számos álmom volt. Ezek közül nagyon sokat sikerült megvalósítani, ám egy, a legnagyobbak közül egyre csak tolódott. Valami mindig közbeszólt, de most végre elérkezett a várva várt nap és át tudjuk adni a rég megálmodott iskolánkat” – mondta az átadáson ünnepi beszédében Balódi László polgármester, aki köszönetet mondott mindazoknak, akik segítettek ennek az álomnak a megvalósításában, kiemelve Szabó Katalin hivatalvezetőt, aki sajátjának tekintve az építkezést, minden

erejével azon volt, hogy az időre elkészüljön. A két iskola igazgatója, Suska Szilvia a magyar és Domsitz Erika a szlovák tanintézet nevében köszönetét fejezte ki az önkormányzatnak és mindenkinek, aki hozzájárult ahhoz, hogy a 2018/2019-es tanévet a diákok és a pedagógusok is egy új, modern épületben kezdhessék. Utánuk Bugár Béla a szlovák parlament alelnöke kapott szót. „Önök itt maradandót alkottak, értéket hoztak létre, mert tudják, hogy ahol az őszinte akarat, ott a megoldás. Általában az iskolák és elsősorban az alapiskolák esetében a megoldás súlya az önkormányzatok válat terheli. És itt az önök önkormányzata, polgármestere, önkormányzati képviselői és mindenki, aki összefogott, eldöntötte, egy olyan dolgot hoz létre, ahol a jövőt fogják építeni” – hangsúlyozta Bugár.

Folytatás és képgaléria a 6-7. oldalon

E - mail: ujzag.hodos@gmail.com

SOSEM VOLT ILYEN JÓ A MAGYAR-SZLOVÁK VISZONY

Beszélgetés Bugár Bélával a parlament alelnökével, a Híd párt elnökével

Bugár Béla a jelenlegi kormány alelnöke, mindezek mellett a Híd politikai párt elnöke. Közel három évtizede mozog a szlovákiai politikában, s nem kis tapasztalatra tett szert ez idő alatt. Mint ahogy azt megszokhattuk, mindig harcolnunk kellett a jogainkért, az anyanyelvünk használatáért és megőrzéséért. Ám sosem volt olyan jó a viszony a szlovákok és a magyar kisebbség között, mint az utóbbi időben.

Alelnök úr, közel harminc év a politikában nem kevés idő, tapasztalatszerzés szempontjából pláne nem. Milyen kormányokkal dolgozott már együtt és milyen ez a mostani?

• Huszonkilenc éve vagyok a politikában, megéltem már kevert kormányt, ahol a jobb- és a baloldal is benne volt, teljesen jobboldali kormányokat és most ezt, amiben van baloldal, nemzeti vonal és jelen vagyunk mi is, a nemzetiségek képviselői. Azt a négy kormányt, amelynek a munkájában volt alkalmam részt venni, összehasonlítom, akkor azt nem lehet mondani, hogy a Ficoék valamikor is szerették a magyarokat és elfogadták, hogy ott vagyunk a kormányban. Mindezek mellett a Szlovák Nemzeti Párttal kapcsolatban megvoltak a félelmeink. Ám most olyan dolgokat tudunk megvalósítani, amit sem a Dzurinda-, sem pedig a Rađičová-kormány alatt nem tudtunk.

Konkrétan mire gondol?

• Apróságok, de jól esik, és jó látni, hogy például magyarul már ugyanolyan nagyságú betűkkel, ugyanolyan táblán jelenik meg a községek megnevezése. Készül a törvény és valószínűleg ősszel a parlament elé kerül, ami alapján már nem csak a vonatállomásokon, de a megállókon is ki lesz függesztve magyarul a helységneve. Megszüntettük a nemzetiségi kisiskolák számára a kötelező kvótaszámot, így megmaradhattak az olyan intézmények is, ahol csak 10-12 gyerek van. Ezért a községekben fenn tudják tartani a jövőt, hiszen ez a záloga, mert nem megy el a fiatal, otthon marad, mert ott az iskola.



Alexander Danko az SNS és a Szlovák parlament elnöke, Balódi László képviselő, Hodos polgármestere, és Bugár Béla a Híd elnöke, a kormány alelnöke

Pedig az oktatásügyi tárcát a Szlovák Nemzeti Párt tartja a kezében...

• Ennek ellenére azt is elértük, hogy a magyar iskolák négy százalékkal több, tehát 108 százalék helyett 112 százalék fejpénzt kapnak, és a ruszin iskolák 100 százalék helyett 104 százalékot kapnak. Persze sok esetben keményen az asztalra kell ám csapni, mert mindig azt mondom, hogy aki meg akarja érteni, milyen kisebbségként élni, annak meg kellene próbálni egy hónapig a kisebbség fejével gondolkodni.

Ezért is fajulhatott például a nagyszarvai iskola ügye odáig, hogy Pellegrini maga jött a Csallóközbe, hogy a szlovák szülőket támogatásáról biztosítsa?

• A jelenlegi kormányelnöktől, Peter Pellegrinitől azt hallani, hogy a „szlovák nemzet”, de a Szlovák Nemzeti Párt és egyben a parlament elnökétől azt halljuk, hogy a „szlovák nemzet és az itt élő kisebbségek”. Ez azt jelenti, hogy változik a gondolkodásmód, csak ennek feben kell eldölnie. Ezért futhattak el a lovak Pellegrinivel egy kicsit Nagyszarván, mert mielőtt kiment oda a helyi szlovákokat támogatni, felhívtam és elmondtam neki, bármit is mond, az vicaversa érvényes. Ha azt mondja, hogy minden egyes faluban be kell biztosítani, hogy a szlovák gyerekek iskolába járhasanak, ugyanez érvényes a magyarokra ott is, ahol 20 százaléknyi magyar van.

Ennek ellenére csökkent a feszültség a magyarok és a szlovákok között?

• A feszültség biztosan csökkent, de vannak dolgok, amelyeket a kormányban, vagy a minisztériumokon belül oldunk, az mind hozzájárult ahhoz, hogy elmondhatjuk, a Híd párt biztosan megteremtette, hogy a szlovák-magyar viszony most a lehető legjobb. Persze ehhez hozzájárul az is, hogy a két ország között szintén jó a viszony, tehát felesleges feszültségek nincsenek.

Lehet ennek az is az oka, hogy az SNS-t most már nem Ján Slota vezeti?

• Biztosan, hiszen egyértelmű, hogy Andrej Danko egy másfajta politikus. Megvan mindenkinek a hibája, ahogy nekem is, neki is, de ő a nemzetiségi témát soha nem fogja fegyverként használni, sőt, megérti. Az ő pártjában is vannak mindenféle emberek, olyanok is, akik felkapták a vizet azon, hogy az elektromos-, illetve gázberendezésekre is legyen kiírva magyarul a figyelmeztetés. Ezt azonban a törvény előírja, így semmi más nem történik, mint az, amit az előző kormány elfogadott. Danko ezt megértette, nem kellett neki tovább magyarázni, és abban a pillanatban leállította az övét. Azt látni kell, hogy a jó viszony hozzájárul ahhoz, hogy mindjárt a csírájában lehessen elfojtani a keletkező nemzetiségi feszültségnek a csíráját.

ARCULATOT VÁLTOTT A REALITA ÉPÜLETE

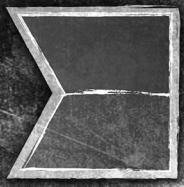


A Realita épületére évtizedekkel ezelőttről mindenki jó emlékekkel tekint vissza. Ám később a sorozatos tulajdonosváltások következtében, meg persze az idő vasfogának köszönhetően az ingatlan állapota romlani kezdett. Később az önkormányzat vásárolta meg az épületet, amelyet elkerítetttek. Nemrégiben azonban két befektető, Csóka László és Kelemen László tettek ajánlatot az ingatlanra, s meg is kapták azt.

Mostanra már elkészültek a felújítással és az épület falait megtisztították, kívül és belül is lecsupaszították a falakat, melyekre új vakolat, majd külső szigetelés és szín került. Nyolc öröklakást alakítottak ki benne, egyenként 40-50 négyzetméter alapterületűeket, me-

lyek zöme már el is kelt, néhány még gazdára vár. A lakásokba zömében hodosiak költöztek, ám akadnak Duna-szerdahelyről érkezett lakók is.

Így az épület újra a Hideg oldal éke lehet.



HATÁRON TÚLI NEMZETI TÁNC



HODOSI KULTÚRHÁZ

OKTÓBER 6., 18:00



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

A BELÉPÉS DÍJTALAN

IFJÚ



SZÍVEK
TÁNCSZÍNHÁZ

KISUDVARNOKBAN SZÓRAKOZTAK A NYUGDÍJASOK

Szeptember első hétvégéjén hatodik alkalommal rendezték meg Kisudvarnok szabadtéri színpadán a járási nyugdíjastalálkozót. A rendezvényen 1677-en vettek részt főként a Dunaszerdahelyi járásból (63 szervezet), illetve kettő Galántáról, egy pedig Pozsony környékéről érkezett.

A találkozót Bugár Béla, a Híd elnöke, a parlament alelnöke, Csicsai Gábor államtitkár és Érsek Árpád közlekedésügyi miniszter szervezte, akik magánemberként látták vendégül a nyugdíjasokat. Délután kettőtől este hétig 14 fellépő csoport szórakoztatta a résztvevőket. A rendezvényen alkalom nyílt arra, hogy mélyebben megismerjék a résztvevők a népi kultúrát, a hagyományokat, és természetesen egymást is. A találkozón részt vettek községünk nyugdíjasai, valamint fellépett a hodosi A Megamaradásunkért kultúrcsoport.

A találkozón a hodosi nyugdíjasok közül 20-an és a kultúrcsoport tagjai vettek részt. **Gálffy Judit** első alkalommal volt ott a kisudvarnoki rendezvényen, ahol nagyon jól érezte magát. A fellépők közül nem tudott kiemelni senkit, hiszen mind egyformán tetszettek neki, bár a hazai énekkar mindannyiuk-



nál talán egy kicsit jobban. Elmondta, nagyon jó volt a rendezvény szervezése, illetve a szervezők kivételesen bántak minden jelenlévővel.

Szilvási István szintén ott volt Kisudvarnokban, ő rengeteg ismerőssel találkozott, köztük volt osztálytársaival is. „Olyanokkal futottam össze, akikkel együtt jártam Dióspatonyba iskolába, és itt módunkban állt egy jót beszélgetni. Jó volt a hangulat és a műsor is. A politikusokkal, akik a rendezvényt szervezték, szintén normálisan lehetett beszélgetni” – magyarázta Szilvási.

Matula János már nem először, tavaly magánszemélyként, idén a hodosi nyug-

díjasklub tagjaként vett részt a találkozón. Kiemelte a műsorban fellépő falusi társulatok műsorát, s véleménye szerint mind ért annyit, mint egy-egy, manapság a falunapokra meghívott sztárvendég. Elmondta még, hogy a vendégszeretet, amivel a járás nyugdíjasszervezeteit fogadták, szinte leírhatatlan, hiszen mindenki nagyon kedvesek voltak a szervezők.

A szervezők célja az volt, hogy a járásban működő nyugdíjasklubok jobban megismerjék egymás munkáját, megosszák tapasztalataikat és hogy új barátságok köttessenek.

DÔCHODCOVIA OSLAVOVALI V MALÝCH DVORNÍKOCH

V prvý septembrový víkend sa usporiadala šiesta oslava dôchodcov, členov okresného klubov v Malých Dvorníkoch. Na podujatí sa zúčastnilo 1677 dôchodcov, najmä z okresu Dunajská Streda (v počte 63 klubov) a tiež dva z Galanty, a jeden z oblasti Bratislavy.

Stretnutie zorganizovali Béla Bugár, predseda strany Most-Híd a podpredseda parlamentu, Gábor Csicsai, štátny tajomník, a Árpád Érsek, minister dopravy, ktorí privítali hostí ako súkromné osoby. V popoludňajších hodinách zabávalo prítomných 14 vystupujúcich umelcov. Na podujatí mali účastníci príležitosť bližšie spoznať ľudovú kultúru, tradície a samozrejme i vzájomne sa zblížiť. Na stretnutí vystúpila i naša miestna kultúrna skupina „A Megmaradásunkért”.

Na stretnutí sa zúčastnilo 20 dôchodcov z Vydrian a členovia kultúrnej skupiny. **Judita Gálffyová** sa tiež zúčastnila na udalosti, a podľa jej vlastných slov sa cítila veľmi dobre. Žiadneho z umelcov nevedela vyzdvihnúť, keďže každý z nich predniesol úžasný výkon, hoci náš miestny zbor sa jej od ostatných páčil o trochu viac. Zverila sa, že organizácia podujatia bola nad úrovňou a zaobchádzalo sa výnimočne s každým prítomným.

István Szilvási na podujatí sa stretol s mnohými známymi, vrátane bývalých spolužiakov. „Stretol som sa s ľuďmi, ktorí mi boli dávno spolužiakmi, keď som ešte chodil do školy v Orechovej Potôni. Bola to vhodná príležitosť na pripomenutie si dávnych čias a spomienok. Nálada i program boli veľmi dobré, s politikmi, ktorí organizovali túto udalosť, sa

tiež dalo normálne porozprávať,” vysvetľoval Szilvási.

János Matula minulý rok ako súkromná osoba, tento rok už ako člen miestneho dôchodcovského klubu sa zúčastnil na podujatí. Zdôraznil výstup a program obecných zborov, a podľa neho boli všetky na rovnakej úrovni, ako ktorákoľvek známa „hviezda” vzstupujúca na obecných slávnostiach. Podotkol tiež, že pohostinnosť, ktorá privítala dôchodcov z okresu, bola takmer nepopísateľná, pretože organizátori boli veľmi milí ku všetkým.

Cieľom organizátorov bolo, aby sa v okrese pôsobiacie dôchodcovské kluby mohli lepšie oboznámiť so svojou prácou navzájom, a podelili sa o svoje skúsenosti, či vytvorili nové priateľstvá.

AKIK NÉLKÜL NEM ÁLLHATNA AZ ISKOLA ÉPÜLETE BEZ KTORÝCH BY ŠKOLA NEMOHLA STÁŤ



Külön köszönet illeti mindazokat, akik segítettek az iskola felépítésében, abban, hogy a község iskolásai a 2018/2019-es tanévet egy új épületben kezdhessék. Ahhoz például, hogy minden a helyére kerüljön, az építkezés után takarítani kellett az épületben, illetve annak környezetét olyanná tenni, hogy az ünnepélyes átadás méltó körülmények között valósulhasson meg. Ebben számos segítő kézre leltünk.

Külön köszönet az elvégzett társadalmi munkáért a következőknek: Tóth Gábor, Ďurášková Anna, id. Szabó Ferenc, id. Csepi György, Varga Zoltán, id. Fábíán László, Kázmér Zoltán és csapata. Köszönet a segítségért a következőknek: Győri Ilona, Józsa Tibor, Czucz Róbert és Simon Árpád. Adminisztratív háttérmunkát a Hodus Kommunal Kft. munkatársai (Rózsa István, Oriskó Aranka és Surovec Veronika) és a községi hivatal alkalmazottai (Kázmér Katalin, ifj. Kardos Mária, Ivicze Krisztína) végezték. A konyhabútort az ételkiadóba beállították és az osztályokba az új kerámiatáblákat felszerelték: Hodosi Csaba, ifj. Szabó Ferenc, Gálffy György és ifj. Győri Béla.

Akik vállalták az átadás előtti takarítást: Gálffy Judit, Verekneyi Valéria, Balódi Zsuzsanna, Fábíán Júlia, Lénárth Éva, Tóth Viola, Bugár Ildikó, Keszi Ildikó, Krajcsovics Valéria, Kürthy Judit, Sárközy Andrea és Barbara. Köszönet illeti az iskola pedagógusait, az intézmény munkatársait és családtagjaikat, akik szintén segédkeztek a szépítési munkálatokban.

A vállalatok, akik nélkül most nem állna az épület: Rikostav Container Kft. (Martin Jadlovský, Tibor Rogan, Slavomír Kolibaba és az építkezésen dolgozó munkatársak), AutoRent DS Kft. (ifj. Kohút István, Földes Péter, Kovács Ádám és Nagy Zsolt), PZ-CONSTRUCT Kft. (Pintér Zoltán), WG Motokov Kft. és Europe Invest Union Kft. (Gódány Richárd és Mórocz Gabriella), Royal Building Kft. (Belkovics Péter), Group Stemmer & Kázmér Kft. (Stemmer Ferenc és Kázmér Tamás, Gál Balázs és Bugár Norbert), TomaNet Kft. (Molnár Tamás), Sz & W elektro Kft. (Szigeti Attila), Á-MONT (Kiss Árpád), Ateliér-M Kft. (Marek Feník, Marek Záhorák), OTP Bank (Méhes Noémi, Garay Zsolt és Lakatos Emília), A Nyugat-szlovákiai Villanyművek (Burján Lóránt), Mona Konyha (Posztós Mónika).

Köszönet a két emlékfáért a névadó, Michal Kmeť fiainak, Kmeť Vladislavnak és Jozefnek.

Osobitné poďakovanie patrí všetkým, ktorí pomohli pri budovaní školy aby žiaci našej obce mohli začať školský rok 2018/2019 v novej budove. Aby bolo všetko na mieste, muselo sa po konštrukčných prácach aj upratať v budove i v jej okolí, a to včas, aby sa slávnostné odovzdávanie mohlo zrealizovať za vhodných okolností. K tomu sme našli veľa užitočných a nápomocných rúk.

Osobitné poďakovanie pri vykonávaní dobrovolnej pomoci patrí nasledovným: Gábor Tóth, Ďurášková Anna, Ferenc Szabó starší, György Csepi starší, Zoltán Varga, Fábíán László starší, Kázmér Zoltán a jeho tím. Poďakovanie patrí za pomoc pre: Ilona Győri, Tibor Józsa, Róbert Czucz a Árpád Simon. Administratívnu prácu vykonali zamestnanci firmy Hodus Komunal s.r.o. (Štefan Rózsa, Aranka Oriskó a Veronika Surovcová) a zamestnanci obecného úradu (Katalin Kázmér, Mária Kardosová mladšia a Krisztína Ivicze). V jedálni bol kuchynský nábytok nastavený a triedy vybavené novou keramickou tabuľou za pomoci: Csaba Hodosi, Ferenc Szabó ml., György Gálffy a Béla Győri ml.

Dobrovoľníci na vyčistenie priestorov pred odovzdaním budovy: Gálffy Judit, Verekneyi Valéria, Balódi Zsuzsanna, Fábíán Júlia, Lénárth Éva, Tóth Viola, Bugár Ildikó, Keszi Ildikó, Krajcsovics Valéria, Kürthy Judit, Sárközy Andrea a Barbara. Vďaka patrí pedagógom školy, zamestnancom inštitúcie a ich rodinným príslušníkom, ktorí tiež pomohli s uhladujúcimi prácami.

Spoločnosti, bez ktorých by teraz budova nestála: Rikostav Container Kft. (Martin Jadlovský, Tibor Rogan, Slavomír Kolibaba a spolupracovníci pracujúci na stavbe), AutoRent DS Kft. (Kohút István mladší a Földes Péter), PZ-CONSTRUCT Kft. (Pintér Zoltán), VG Motokov Kft. (Gódány Richárd a Mórocz Gabriella), Europe Invest Union Kft., Royal Building Kft. (Belkovics Péter), Group Stemmer & Kázmér Kft. (Stemmer Ferenc a Kázmér Tamás, Gál Balázs a Bugár Norbert), TomaNet Kft. (Molnár Tamás), Sz & W elektro Kft. (Szigeti Attila), Á-MONT (Kiss Árpád), Ateliér-M Kft. (Marek Feník, Marek Záhorák), OTP Bank (Méhes Noémi, Garay Zsolt a Lakatos Emília), Západoslovenská energetika (Lóránt Burján) a Mona Kuchyná (Mónika Posztósová).

Vďaka za dva krásne pamätné stromy od synov menovateľa Michala Kmeťa, Vladislava a Jozefa Kmeťa.

ÜNNEPÉLYESEN ÁTADTÁK AZ ÚJ ALAPISKOLA ÉPÜLETÉT

Folytatás az 1. oldalról

A két iskolában jelenleg összesen 40 diák tanul – 23 a magyar és 17 a szlovák intézményben –, akik négy összevont osztályban sajátíthatják el az első négy évfolyam tananyagát. Az új épületben helyet kapott még egy étkeзде, tanári szoba, szociális helyiségek, számítástechnikai szaktanterem és az iskolai klub is. Az épület közel 280 négyzetméter alapterületű, így az osztálytermekbe egyenként 16 gyermek fér el kényelmesen és az előírásoknak megfelelően.

A tanintézményt a község egyik nagyra becsült polgáráról, az immár 12 éve elhunyt Kmeť Mihályról nevezték el, mely ötlet az iskolák tantestületének és a polgármester fejéből pattant ki. Véleményük szerint miért kellene másról elnevezni egy ilyen intézményt, ha nem egy helyi hétköznapi hősről, aki életében ott és azon segített, ahol és akin tudott.

Az ünnepi iskolaátadó ünnepségen a névadó, Kmeť Mihály tiszteletére emlékfát ültettek gyermekei, majd a helyi „A Megmaradásunkért” PT kultúrcsoportjának műsora után az ünnepélyes szalagátvágással ért véget a rendezvény.



SLÁVOSTNÉ ODOVAZDANIE NOVEJ ZÁKLADNEJ ŠKOLY

V apríli oznámil starosta Ladislav Balódi občanom, že obec chce začať s výstavbou novej základnej školy. Práce sa začali koncom školského roka a 7. septembra bola slávnostne odovzdaná nova spoločná budova maďarskej a slovenskej základnej školy.

Väčšinou počujeme z rôznych zdrojov či čítame články o zatváraní obecných škôl kvôli finančným ťažkostiam, alebo nedostatkom študentov. Dôvodom je väčšinou neustály pokles žiakov. Maďarská a slovenská základná škola v našej obci doteraz pôsobila na jednom nádvorí v dvoch budovách prenajatých miestnou radou od reformovanej cirkvi. Na začiatku roka sa rozhodli vybudovať novú inštitúciu, pretože to vyžadovalo stále rastúci počet študentov i modernizácia. V neposlednom rade mali pred očami vzdelávanie budúcej generácie.

Na stavbu školy sa vypísalo verejné obstarávanie, ktoré vyhrala spoločnosť Rikostav Container, ktorá má už bohaté skúsenosti s výstavbou podobných budov. Počas leta bola vybudovaná infraštruktúra, pripravili sa základy, a samotná budova bola postavená za 16 dní. „Pred ôsmimi rokmi, keď som nastúpil do funkcie starostu obce, mal som veľa snov. Z toho bolo veľa dosiahnutých, ale jeden z najväčších sa musel posúvať.



Vždy niečo zasiahlo, ale teraz konečne prišiel dlho očakávaný deň, a konečne môžeme odovzdať našu novú vysnívanú školu” – povedal v rámci slávnostného prednesu počas odovzdávania budovy starosta obce Ladislav Balódi, ktorý poďakoval všetkým, ktorí pomohli tento sen uskutočniť, a zvlášť vyzdvihol Katalin Szabó, ktorá na stavbu hľadí akoby vlastnú, a ktorá pracovala na tom zo všetkých síl, aby sa budova dokončila na čas.

Riaditeľky oboch škôl, Silvia Suska za maďarskú, a Erika Domsitzová za slovenskú školu, vyjadrili svoju veľkú vďaku zastupiteľstvu a všetkým, ktorí prispeli k tomu, aby sa nový školský rok 2018/2019 mohol pre žiakov i pedagógov začať už v novej budove. Po nich do-

stal slovo podpredseda parlamentu Béla Bugár. „Vy ste tu vytvorili niečo trvácne, vytvorili ste hodnotu, pretože viete, kde je úprimná vôľa, tam je aj riešenie. Všeobecne platí, že váha tohto riešenia zodpovedá miestnym zastupiteľstvám čo sa týka škôl, ale v prvom rade základných škôl. A tu vaše zastupiteľstvo, starosta, obecní predstavitelia a všetci, ktorí sa spojili, a rozhodli sa vytvoriť takú vec, kde budú stavať budúcnosť” – zdôraznil Bugár.

Momentálne študuje 40 študentov v dvoch školách – 23 maďarských a 17 slovenských žiakov –, ktorý si môžu priradiť učebné plány štyroch ročníkov v spoločných triedach. V novej budove sa nachádza jedáleň, učebňa, spoločenské miestnosti, počítačová miestnosť a školský klub. Budova má rozlohu takmer 280 metrov štvorcových, takže každá učebňa môže pohodlne, a vyhovujúc predpisom, umiestniť až 16 detí.

Vzdelávacia inštitúcia je pomenovaná podľa váženého občana obce, už 12 rokov zosnulého Michala Kmeťa. Táto myšlienka sa zrodila v hlavách pedagógov škôl a starostu obce. Podľa ich názoru by mala byť takáto inštitúcia pomenovaná podľa obyčajného miestneho hrdinu, ktorý počas svojho života pomohol tam a tomu, kde a komu sa len dalo.

Počas slávnostného ceremoniálu odovzdávania školy boli na počesť menovateľa Michala Kmeťa zasadené pamätné stromy, potom sa po programe miestnej kultúrnej skupiny „A Megmaradásunkért” udalosť ukončila prestrihnutím slávnostnej stužky.



AZ ÜLÉS PROGRAMJA

Az önkormányzat 2018. 09. 10-én megtartott
9. ülésének programja

1. Megnyitó
2. Jegyzőkönyvvezető és hitelesítők kijelölése, valamint a javaslo bizottság megválasztása
3. Tárgyalási rend jóváhagyása
4. Határozatok teljesítésének ellenőrzése
5. Javaslat Hodos község statútumának változtatására
6. Útjelző táblák megrendelésének jóváhagyása – biztonságos forgalom bebiztosítása Hodos községben
7. Bizottsági elnökök, valamint a helyi iskolatanácsokba delegált képviselők beszámolója
8. Polgármester beszámolója
9. Egyéb aktuális ügyek – vita
10. Zárszó

PROGRAM ZASADNUTIA

Program 9. zasadnutia OcZ, konaného dňa
10. 09. 2018

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie
3. Schválenie programu rokovania
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Návrh na zmenu Štatútu obce Vydrany
6. Schválenie – objednávka dopravných značiek za účelom zabezpečenia bezpečnej premávky v obci
7. Správa predsedov komisií a poslancov OcZ delegovaných do Rady školy pri MŠsVJM Vydrany, do Rady školy pri ZŠ Vydrany a do Rady školy pri ZŠsVJM Vydrany
8. Správa starostu obce
9. Rôzne – diskusia
10. Záver

✿ ANYAKÖNYVI HÍREK • SPRÁVY Z MATRIKY ✿

Augusztus 2018. augusztus



HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK • UZAVRELI MANŽELSTVO:

- Dávid Csóka (Vydrany / Hodos) és Simona Némethová (Bratislava / Pozsony)

Gratulálunk és sok boldogságot kívánunk! Novomanželom blahoželáme k uzavretiu manželstva.

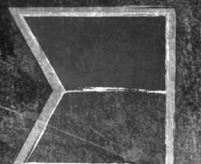


ELHUNYT • ROZLÚČILI SME SA:

- vdovec Mikuláš Karácsony – özvegy Karácsony Miklós (89)

A hozzátartozók fogadják őszinte részvétünket.

Pozostalým rodinám vyslovujeme úprimnú sústrasť nad stratou ich blízkych.



77 VERBUNKOV



KULTÚRNY DOM VYDRANY

6. OKTÓBER, 18:00



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

VSTUP JE BEZPLATNÝ

I F J Ú



S Z I V E K
TANEČNÉ DIVADLO

HODOSI MARADTAM 62.

Reicher Mária harmincöt évvel ez-
előtt költözött el Hodosból, akkor a
férjével Légre költöztek, s ott élnek
ma is. Már 1980-tól a nagyközségben
dolgozott, ott ismerte meg a férjét és
már nem jött vissza Hodosba. Bár, ha
teheti, azért hazalátogat. Két lánya,
egy fia és egy unokája van.

Milyen gyakran látogat vissza a szü-
lőfalujába?

• Sajnos az utóbbi időben egyre ritkáb-
ban jutok el. A férjem lebetegedett és
nem hagyhatom hosszabb időre ma-
gára. Ám ahogy az időm engedi, akkor
megyek, hiszen a családom még min-
dig Hodosban él, szívesen látogatom
meg őket.

Kihez látogat el?

• Édesanyámhoz, aki október elején
tölti be a 96. életévét, illetve a roko-
nokhoz megyek. Persze a temetőbe is
kimegyek.



Reicher Mária, született Balódi

Hogy tetszik az a változás, ami a
falun végbement az utóbbi években?

• Nagy változás, annyi biztos, de
nekem nagyon tetszik. Egyre épül és
szépül Hodos. Lassan rá sem ismerek
és hamarosan nem tudom, mi merre
található, hiszen egyre nagyobb a köz-

ség. Rendesen ki van épülve, főleg Du-
naszerdahely irányába. Csak ámulok és
bámulok minden alkalommal, ha arra
járok.

Nem gondolkodott azon, hogy visz-
szakköltözne?

• Ennyi év után már nem, hiszen Lé-
ghez köt a ház, a család is, főleg a gye-
rekek. Egyikük az itteni építkezést
fontolgatja.

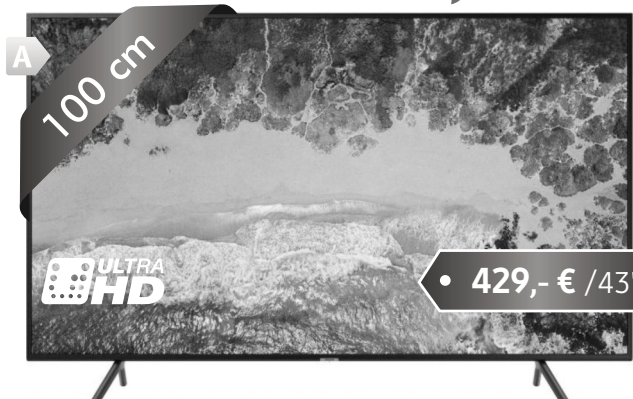
Most már ugyan nem, de régebben
biztosan megfordult a hodosi kultu-
rális rendezvények valamelyikén.

• Azelőtt igen, amíg lehetett, mentem.
Lakomára eljutottam, amikor tudtam
és az nagyon tetszett. De figyelem az
eseményeket az interneten, úgyhogy
nem szakadtam el teljesen.

A rovat címe: Hodosi maradtam.
Ön mennyire maradt hodosi?

• Még mindig hodosi vagyok, a szívem
azért odahúz. A szomszédok és az is-
merősök is tudják, ráadásul van itt
még hodosi származású lakos Légen.

ANDREA
SHOPplus
DUNASZERDAHELY D. STREDA
409,-



Samsung UE40NU7192
Ultra HD Smart TV

Platnosť ponuky je **od 1. 10. do 31. 10. 2018**,
alebo do vypredania zásob. Az akció 2018. 10. 01.
– 10. 31. között érvényes, vagy a készlet erejéig.

329,-



LG F70J5QN3W
Práčka / Mosógép

299,-



Whirlpool BSNF8121OX
Chladnička / Hűtőszekrény

OTT VAN AZ ERŐ AZ IFIFOCIBAN IS

Újjáéledt a hodosi fociban az utánpótlás nevelése. Kmet' Vladislav nemrégiben felajánlotta, hogy menedzseli a helyi utánpótláscsapatokat. Egy hónappal ezelőtt gyakorlatban is elkezdődött a munkája, ám nagyot csalódott a hodosiakban.

Egy hónapja dolgoznak már, Hodosi Filip edzővel edzik a gyerekeket, ám ezalatt hét játékost vittek el a hodosi szülők. „Várkonyba, Dióspatonyba, Pozsonyepesre, Gellébe vitték a kicsiket, amit azzal indokoltak, hogy nem törődünk az ifjúsággal, nem jó a futball. Annak ellenére mondták ezt, hogy új lett a vezetőség, új az edző, tehát új szelek fújnak” – magyarázza Kmet', majd hozzáteszi: „Konkrétan Németh Zsolt nemhogy csak a saját fiát vitte el, de magával csalt két másikat is. Ez a baj, mert nemhogy örülnének annak, hogy valamit elkezdtünk, nem adtak még időt sem nekünk, hogy bizonyítsunk” – mondja.

Ezután az első lépése az volt, hogy körbejárta az ismerőseit a környékbeli kluboknál, így kaptak két játékost Dunaszerdahelyről, illetve hármat Nagymagyaráról. Ez persze nem elég ahhoz, hogy felálljon az U11 és az U13-as csapat. Ezért készített egy levelet és jelentkezési lapot, amelyet elvitt a környék öt nagy iskolájába. Nagyon jó visszajelzéseket kapott a dunaszerdahelyi Smetana ligeti szlovák és a Szabó Gyula magyar iskolából, ahonnan érkeztek is gyerekek. Így a kemény munka, a számos utánajárás meghozta a gyümölcsét és 20 ifjú focistát sikerült összegyűjteniük, amihez nagyban hozzájárult a járási fut-



ballszövetség segítségével is, név szerint Szerencsés Lajosé.

A szülő a hibás (?)

Sok esetben nagyobb gond van a szülőkel, mint a gyerekekkel, hiszen sokszor mindegy mit akar a gyermek, a szülei akarata előtt meghajol ő is. „Nagyon sokat köszönhetek Hodosból Somogyi-éknak, akik az ikreiket, Adriánt és Krisztiánt nálunk hagyták, ezzel a gesztussal is bizalmat szavazva nekünk, illetve Simonéknak, hogy Dániel fiuk is itt játszik tovább. Lányok szintén vannak a csapatban, mint például Horváth Rebeka Zsóka és most érkezett még egy, így vegyes az összetétel” – magyarázza az együttes menedzsere.

Most már zajlanak a mérkőzések, vegyes eredményekkel érnek véget az összecsapások, ám legutóbb az évek óta működő Izsap gárdáját fektették két vállra és 6:1-es győzelemet tudhatnak

magukénak a hodosiak. Az előző években működő utánpótlásmérkőzések zöme azért végződött vereséggel, mert sokszor nem tudott felállni egy teljes gárda, ám most mindkét együttes, az U11 és az U13 esetében is van legalább 3-3 cserejátékos. „Ezért nem értem a szülőket, akik elvitték a gyerekeiket, hiszen itt van a községben a csapat, nem is kell autóba ülni, hogy az edzésekre elmenjenek, ráadásul több helyen fizetni kell a szülőknek” – magyarázza Kmet'.

Kell két csapat

Az a lényeg, hogy az U11-nél legyen meg a 7+1, az U13-nál pedig a 8+1 játékos. Persze kellenek a cserejátékosok is, hogy ha valaki elfárad, le tudják cserélni. Hodosi Filip edző szerint két fajta gyerek létezik. „Az egyik, amelyik inkább a számítógép előtt tölti a szabadidejét minimális mozgással, a másik pedig, amelyik más, nagyobb múltú kluboknál próbál szerencsét. Amit eddig tapasztaltam, hogy családias a légkör. A szülőkkel nagyon jó a közös munka. Hangulatosabb, közvetlenebb a viszonyunk, hiszen nem csak a mérkőzésekre, sokszor az edzésekre is kijönnek. Az a lényeg, hogy ők megbíznak bennünk és a gyerekek jól érzik magukat. Eddig olyan visszajelzéseket hallottam, hogy a srácok minden alkalommal örömmel jönnek a tréningekre” – magyarázza az edző. Ő is azon a vélemé-





nyen van, hogy nem a gyereket, inkább a szülőket kell motiválni. Azt javasolja, hogy aki kételkedik a munkájukban, illetve abban, hogy a gyerekek jól érzik magukat, látogasson ki az edzésekre, vagy a mérkőzésekre és bizonyosodjon meg a saját szemével arról, hogy a csemetéik jó helyre kerülnek.

Mert mi lenne a legjobb? Ha számítógép előtt szocializálódott fiút vagy lányt nevelnének, vagy inkább az, ha közösségben és mozgásigényeit kielégítve nőne fel az a gyermek? Mindenki döntse el maga, de annyi biztos, hogy a közösségi sport mindig összekovácsolja a társaságot.

(ifi)

ÚJ ARCOK A HODOSI FOCIBAN



Klempa Erik

A III. ligás bőszi klubot erősítette, az őszi idényre azonban már Hodosba szerződött. Más csapatoktól szerencsére nem keresték egy korábbi bokasérülése miatt, így kerülhetett hozzánk. „Egészen gyerekkorom óta a DAC-ban játszottam, onnan kerültem Bősre, majd egy bokasérülés miatt fél évig pihentem. Ezért nem is kerestek meg más kluboktól, de nagyon örülök annak, hogy a hodosiak gondoltak rám és végre újra pályára állhatok. Külön öröm volt, hogy Straka Gábor a hodosi edző, mert már korábban is dolgoztunk együtt, ismerem őt, ezért nem is haboztam, amikor megkerestek, azonnal igent mondtam” – meséli Erik. Néhány hodosi játékkal focizott már korábban, nem új számára a kollektíva, ami nagyon szuper. „Szerintem a meccseket is ezért nyerjük sorra, mert nagyon összezokott a parti” – szögezi le.

Filip Modoroši

Dunaszerdahelyen, a DAC csapatában három és fél évig rúgta a bőrt, majd júliusban érkezett Hodosba. A jövőről egyelőre nem szeretne beszélni, azt mondja, meglátja, mi lesz vele. „Voltak más megkereséseim is, de nem volt minden helyzet tiszta, Hodost biztosnak éreztem, ezért is jöttem ide. Ez egy fejlődő csapat, amely feljebb akar lépni, a harmadik liga a cél és úgy gondolom, tudok nekik segíteni ennek a célnak az elérésében a teljesítményemmel. A csapat nagyon jó, kiegyensúlyozott, vannak fiatalabb és idősebb játékosok is, többségükkel ismerjük is egymást” – magyarázza Filip.



Ágh Zoltán

A II. ligás somorjai együttestől igazolt Hodosba, bár voltak más kluboktól megkeresései, mégis a mi csapatunkat választotta. Mehetett volna Magyarországra, Komáromba és maradhatott volna Somorján is, ám a hosszas rábeszéléseknek engedve Hodost választotta. „Láttam, milyen játékosok vannak Hodosban, sokukkal korábban is játszottam, erős a csapat és nem is nagyon új a kollektíva. Nagyon jó a parti, pörgősek az edzések, jól érzem magam itt. A nézők is járnak a meccsekre, ami szintén nagyon tetszik. Igaz, hogy a második ligás somorjai focihoz képest a negyedik liga talán kevésbé pörgős. Ezt azonban az edzésekben nem veszem észre” – mondja Zoltán.

MÉG MINDIG VERETLENENK A HODOSIAK

A Nyugat-szlovákiai IV. liga délkeleti csoportjának őszi idényében az ötödik fordulóban az első és a második helyezett párharcra döntetlenül ért véget, s a hatodik fordulóban sem kapott ki a csapatunk, így hát veretlenség maradtak. A hetedik forduló után a mezőnyben még mindig csak a Straka Gábor edző vezette hodosiak veretlenség. Egyébként figyelmet érdemel, hogy a csapatunk hálója az idénybeli hetedik bajnok is érintetlen maradt! Ez a sorozat azonban megszakadt a nyolcadik fordulóban, amikor először (és másodszor) rezdült a hodosiak hálója, akik azonban a párkányiak elleni összecsapáson is megőrizték veretlenségüket.

A fordulók eredményei:

5. forduló: **Hodos–Ímely 0:0.**

6. forduló: **Tovarníky–Hodos 0:0.**

7. forduló: **Hodos–Kozárovce 2:0** (0:0), g.: Moďoroš (59., 66. – 11-esből).

8. forduló: **Párkány–Hodos 2:2** (1:2), g.: Molnár Péter (33.), Valent (63.), ill. Moďoroši (34.), P. Ďurica (38. – 11-esből).

A K T U Á L I S T Á B L Á Z A T

1. Marcelháza	8	7	0	1	17:7	21
2. Hodos	8	5	3	0	16:2	18
3. Gúta	8	6	0	2	11:5	18
4. Ímely	8	5	1	2	19:7	16
5. Tovarníky	8	4	3	1	13:8	15
6. Surány	8	4	2	2	26:16	14
7. Negyed	8	4	2	2	12:9	14
8. Hrušovany	8	4	0	4	15:8	12
9. Illésháza	8	3	2	3	13:13	11
10. Alsószelei	8	2	3	3	13:19	9
11. Kozárovce	8	3	0	5	10:16	9
12. Topolčany	8	3	0	5	16:23	9
13. H. Obdokovce	8	2	0	6	9:21	6
14. Szentpéter	8	1	2	5	11:21	5
15. Párkány	8	0	2	6	9:18	2
16. Újlót	8	0	2	6	5:22	2

EGY MÁSIK FRONTON IS HELYTÁLLUNK

Községünk csapata több fronton is érdekelt, hiszen nem csak a Nyugat-szlovákiai IV. liga délkeleti csoportjában kell bizonyítania rátermettségét, ám a Slovnaft Cup párharcában is villogtatják tehetségüket a fiúk. Eddig négy forduló zajlott le, mind a négyben a hodosiak kerekedtek felül az ellenfelükön. Az ötödik fordulóra október 10-én 15 órakor kerül sor hazai pályán, amikor is a sorolás szerint a hodosi gárda az első ligás FC Nitra csapatát látja vengődül. Fociünnepély a láthatáron... mondhatják a hodosiak.

Legyünk ott minél többen és biztassuk a hodosiakat a nyitraiak elleni összecsapáson.



Az eddigi fordulók eredményei:

2. forduló: Egyházkarcsa (V. liga)—Hodos 2:3 (1:1), g.: Érsek (3.), Klempa (69.), ill. Kayembe (44., 52.), Moďoroši (78.).

3. forduló: Kisudvarnok (V. liga)—Hodos 1:3 (1:2), g.: Audi (10.), ill. Belkovic (4.), Ďurica (37. – 11-esből), Abiola (70.).

4. forduló: Hodos—Garamkálna (III. liga) 4:0 (1:0), g.: Bartal (18., 54.), Ďurica (75. – 11-esből), Csóka (84.).

Az őszi idény mérkőzései

9. 2018. 09. 30.	15.30	Hodos—Surány	13. 2018. 10. 28.	14.00	Felsőbodok—Hodos
10. 2018. 10. 07.	14.30	Hodos—Velké Lovce	14. 2018. 11. 04.	13.30	Hodos—Szentpéter
11. 2018. 10. 14.	14.30	Negyed—Hodos	15. 2018. 11. 11.	13.30	Alsószelei—Hodos
12. 2018. 10. 21.	14.00	Hodos—Hrušovany			



Hodos, a mi falunk – Vydrany, naša dedina – A hodosi önkormányzat információs havilapja. Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: **031/552 21 25**. IČO: 00228788. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Főszerkesztő: Angyal Sándor. Nyelvi szerkesztő: RSDr. Orbán Péter. Grafikai előkészítés: AlexGRAF. E-mail: **ujasag.hodos@gmail.com**. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Megjelenik havonta. Lapzárta minden hónap 20. napja. A hirdetések nyelvtani minőségéért a szerkesztőség nem vállal felelősséget és nem azonosul velük.